

アイルランドから日本向けに輸出される豚の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコンの家畜衛生条件（仮訳）

アイルランドから日本向けに輸出される豚肉等に適用される家畜衛生条件は、以下によることとする。

（定義）

本条件の適用において、以下のとおり定義する。

「食肉等」

偶蹄類の動物の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコン等の肉加工品

「と殺用豚」

日本向け豚肉等を飼育するためにと殺された豚（イノシシを含む。）

「豚肉等」

豚（イノシシを含む。）の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコン等の肉加工品

「日本向け豚肉等」

日本向けに輸出される豚肉等

「指定施設」

別添 1 の 1 から 4 の条件を充足できるものとしてアイルランド家畜衛生当局（又は別添 1 の 2. ②においては第 3 清浄国）により指定された日本向け豚肉等を取り扱うためのと畜場、食肉加工処理施設及び保管施設等

「第 3 清浄国」

日本国農林水産省が口蹄疫、牛疫及びアフリカ豚コレラについて清浄であると認定している別添 2 に掲げる国
ること。

「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課

「O I E」

国際獣疫事務局

「コード」

O I E が作成した国際動物衛生規約

（一般条件）

- 1 アイルランドにおいては、口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラ、豚水泡病の発生がないこと。
- 2 アイルランドにおいては、口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラのワクチン接種が一切禁止され

ていること。また、これらの疾病のワクチン接種を受けた偶蹄類の動物及び食肉等の輸入が一切禁止されていること。

- 3 日本向け豚肉等は指定施設において生産、保管されたものであること。
- 4 日本向け豚肉等を生産するために供することができる豚(イノシシを含む。以下同じ。)は、アイルランドにおいて出生し、かつ、アイルランドにおいてのみ飼養されていたもの、又は、別添1の1の①から④の条件をすべて充足するものであること。
- 5 日本向け豚肉等を生産するために用いられる豚肉等は、アイルランドにおいて出生し、飼養されていた豚由来のもの、又は、別添1の2. 1. 2の①から④の条件をすべて充足するものであること。
- 6 と殺用畜は、指定施設におけるアイルランド家畜衛生当局の獣医官によると殺前及びと殺後の検査において家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。
- 7 日本向け豚肉等は、日本への船積みまでの間、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染される恐れのない方法で取り扱われ、かつ、その包装及びカートンボックス等の容器は清潔で衛生的なものであること。
- 8 日本向け豚肉等(ソーセージに限る。)を生産するために使用されるケーシングが牛又はめん山羊由来である場合は、当該ケーシングは、EU諸国及びBSE発生国以外の国原産のケーシングのみを取り扱う指定施設(以下「ケーシング取扱施設」という。アイルランド家畜衛生当局は、指定施設の名称、所在地及び指定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。)のみにおいて取り扱われたものであること。
<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

(豚コレラに関する条件)

- 9 日本向け豚肉等は、下記の条件をすべて満たしたものであること。又は日本向け豚肉等の生産のため、別添2の2に掲げる第3清浄国からアイルランドに豚又は豚肉等が輸入される場合には、その豚又は豚肉等が下記④を満たすものであり、かつ、このことがアイルランド家畜衛生当局により証明されること。
 - ① アイルランドにおいては、豚コレラの発生がないこと(野生豚含む)。
 - ② アイルランドにおいては、豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
 - ③ アイルランドにおいては、豚コレラのワクチンが接種された豚及び豚肉等の輸入が禁止されていること。
 - ④ 別添2の2に掲げる第3清浄国から輸入された豚又は豚肉等が日本向け豚肉等の生産に使われる場合は、アイルランド家畜衛生当局は、第3国清浄国から輸入された豚又は豚肉等について(1)から(3)までを全て充足するものであることを証明すること。
 - (1) 第3清浄国あるいは地域においては、豚コレラの発生がないこと。
 - (2) 第3清浄国あるいは地域においては、豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
 - (3) 第3清浄国あるいは地域においては、豚コレラのワクチンが接種された豚の輸入が禁止されていること。
 - ⑤ アイルランドにおいては、豚コレラウイルスを不活化できる処理が講じられた残飯以外は、豚への給与が禁止されていること。

(その他)

- 10 日本向け豚肉等が第3国を経由して輸送される場合には、日本向け豚肉等は、密閉式コンテナに収容され、かつ、当該コンテナは、アイルランド家畜衛生当局により封印されること。なお、封印様式については、事前に日本国家畜衛生当局の承認を受けたものであること。また、当該コンテナの日本国到着時の検査において、当該封印の脱落及び破損等がある場合には、当該日本向け豚肉等の日本への持込みを認めない場合がある。
- 11 アイルランド家畜衛生当局は、アイルランドにおいて口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラ、豚水泡病及び豚コレラの発生又は抗体陽性個体が確認された場合は、直ちに、日本向け豚肉等の輸出を中止すること。輸送途中の日本向け豚肉等については、当該疾病の発生との疫学的な因果関係が明確に否定されるもの以外は、日本への持込みを認めないものとする。また、日本国家畜衛生当局に発生状況及び最終発生における必要な措置が完了したことを日本あて通報すること。
- 12 口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラ及び豚水泡病が第3清浄国に発生した場合には、アイルランド家畜衛生当局は当該発生国から偶蹄類の動物及び食肉等を取り扱っている指定施設からの日本向け豚肉等の輸出を直ちに中止するとともに、当該輸入禁止措置について、日本国家畜衛生当局に公式に通報すること。輸送途中の日本向け豚肉等については、当該疾病の発生との疫学的な因果関係が明確に否定されるもの以外は、日本への持込みを認めない場合がある。
- 13 12の日本向け豚肉等の輸出禁止の措置については、当該第3清浄国における当該疾病について日本国家畜衛生当局が清浄であると認めた場合又はアイルランド家畜衛生当局が当該第3清浄国からの偶蹄類の動物及び食肉等を当該指定施設へ搬入することを禁止し、その旨を日本国家畜衛生当局に通報した場合に解除することができる。(当該疾病の発生との疫学的に関連するものは解除対象にならない)。
- 14 アイルランド家畜衛生当局は、アイルランドにおける家畜伝染病(口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラ、豚水泡病、豚コレラを含む。)の発生状況を月報等により定期的に日本国家畜衛生当局に通報すること。
- 15 アイルランド家畜衛生当局は、と殺用豚が飼養されていた農場の名称、所在地を記録して保管すること。当該記録は、日本国家畜衛生当局の要求に応じて提出されること。
- 16 本衛生条件は、日本国農林水産省が、アイルランドを口蹄疫、牛疫及びアフリカ豚コレラについて清浄であると認定した2002年6月14日以降にと殺された豚から製造された豚肉等に適用される。

(検査証明書の発行)

- 17 日本向け豚肉等の輸出に当たって、アイルランド家畜衛生当局は、次の各事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
 - (1) 上記1、2、4～9の各事項(日本向け豚肉等が第3清浄国から直接アイルランドに輸入された豚及び／又は豚肉等から生産された場合には、当該第3清浄国/地域名及び別添1の1及び／又は2.1.2の①から④及び2.2に規定する各事項を含む。)
 - (2) ケーシングの場合、原産国名及び動物種名。
 - (3) 指定施設及びケーシング取扱施設の名称、所在地及び承認番号(処理・加工・保管等が同一指定施設で行われていない場合は、日本向け豚肉等を取り扱ったすべての施設について記載すること。)

- (4) と殺年月日。
- (5) 検査証明書の発行年月日、発行場所及び発行者氏名
- (6) コンテナ等を封印した封印の番号（前記 10 の規定に基づく標識によりコンテナ等が封印されている場合。）。

別添1 指定施設の条件

1. 指定施設において取り扱うことができる豚は、アイルランドにおいて出生し、飼養されていたもの、または、別添2の2に掲げる第3清浄国から直接アイルランドに輸入される豚であって、以下の①から④の条件をすべて充足するものであること。
 - ① 第3清浄国において出生し、かつ、第3清浄国においてのみ飼養されていたものであること。
 - ② 第3清浄国政府機関による輸出検査において、家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかったものであること。
 - ③ 第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付され、当該第3清浄国以外の国を経由することなく直接アイルランドに輸入されたものであること。
 - ④ アイルランド家畜衛生当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかったものであること。

2. 1 指定施設において取り扱うことができる豚肉等は以下の条件を充足すること。
 2. 1. 1 アイルランドにおいて出生し、飼養されていた豚に由来するものであって、アイルランドの指定施設のみにおいて取り扱われたもの。または、
 2. 1. 2 別添2の2に掲げる第3清浄国から直接アイルランドに輸入される豚肉等であって、以下の①から④の条件をすべて充足するものであること。
 - ① 第3清浄国において出生し、かつ、第3清浄国においてのみ飼養されていた豚に由来するものであること。
 - ② 第3清浄国の指定施設において取り扱われ、第3清浄国獣医官によると殺前及び殺後の検査において、いかなる異常所見も認められなかった豚に由来するものであること。
 - ③ 第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付され、当該第3清浄国以外の国を経由することなく直接アイルランドに輸入されたものであること。
 - ④ アイルランド家畜衛生当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかったものであり、かつ当該検査後、直接アイルランドの指定施設に搬入されたものであること。

 2. 2 ただし、保管施設にあっては、当該保管施設で上記2. 1. 1または2. 1. 2の①に適合しない食肉等が取り扱われる場合、日本向け豚肉等が、それらの食肉等から完全に分離され、かついかなる交差汚染も防ぐために、完全に包装又は箱詰めされる場合には、当該保管施設を日本向け豚肉等を取り扱う保管施設として指定できるものとする。

3. 指定施設においては、取り扱われた豚及び豚肉等について、その種類、数量、生産地域及び取扱い年月日（第3清浄国から輸入されたものを取り扱う場合にあっては、さらに輸入先国名を含む。）が記録原簿に記録され、当該記録原簿は、少なくとも2年間保管されていること。

4. アイルランド家畜衛生当局は、指定施設の名称、所在地及び指定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。

5. アイルランド家畜衛生当局の獣医官は、指定施設に駐在又は定期的に巡回を行うことにより指定施設が1から3の条件を充足していることの確認を行うこと。指定施設が1から3の条件を充足していない場合にあっては、アイルランド家畜衛生当局は直ちに当該指定施設の指定を取り消すとともに当該指定施設名等を日本国家畜衛生当局に通知の上、当該指定施設からの日本向け豚肉等の輸出を停止すること。

（日本国家畜防疫官による立入検査の実施）

6. 日本国家畜防疫官は、指定施設の立入検査を実施し、記録原簿の提出を求めることができ

る。当該家畜防疫官は、当該家畜衛生条件に違反した事実を認めた場合は、当該施設からの日本向け豚肉等の輸入を認めない場合がある。

別添2 第3清浄国リスト

1. 偶蹄類動物及び食肉等（しか及びしか肉等並びに豚及び豚肉等を除く）に関する第3清浄国リスト
（日本国農林水産大臣又は家畜衛生当局が牛疫、口蹄疫、アフリカ豚コレラ、牛海綿状脳症について清浄であるとして、食肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域）
2. 豚及び豚肉等に関する第3清浄国リスト
（日本国農林水産大臣又は家畜衛生当局が牛疫、口蹄疫、アフリカ豚コレラ及び豚コレラについて清浄であるとして、食肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域）
3. しか及びしか肉等に関する第3清浄国リスト
（日本国農林水産大臣又は家畜衛生当局が牛疫、口蹄疫、アフリカ豚コレラ及び慢性消耗性疾患について清浄であるとして、食肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域）

最新のリストは以下のウェブサイトを参照のこと

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

アイルランドから日本向け食肉等に使用される
豚ケーシングの家畜衛生条件

日本向けに輸出される食肉等について、天然豚ケーシングが使用されている場合、当該ケーシングについては、次に掲げる要件を満たすものなければならない。

- 1 ケーシングは、アイルランドの政府機関の検査官が行うと殺の前後の検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。また、第3国から輸入したケーシングの場合には、輸入検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。
- 2 ケーシングを用いた食肉等の日本向け輸出に当たって、アイルランド家畜衛生当局は、次の各事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
 - 1) 上記1の事項
 - 2) ケーシングの種類（天然）、ケーシングの原産国名（ケーシング由来動物の出生及び飼養国名）

Animal health requirements for meat and viscera derived from pigs, and for sausages, ham and bacon made from the said meat and viscera as raw materials, to be exported to Japan from Ireland

Animal health requirements for the exported pig meat, etc. to Japan from Ireland are as follows.

(Definitions)

For the purpose of the animal health requirement;

"the meat etc."

means the meat and viscera derived from cloven-hoofed animals and such meat products made from the said meat and viscera as sausages, ham and bacon etc.

"the slaughtered pigs"

means the pigs (including the boar) which have been slaughtered for the production of the exported meat, etc. to Japan

"the pig meat etc."

means the meat and viscera from pigs (including the boar) and products such as a sausages, ham and bacon made from the said meat and viscera as raw materials

"the exported pig meat etc. to Japan"

means the pig meat etc. to be exported to Japan from Ireland

"the designated facilities"

means the slaughterhouses, meat processing facilities and storage, etc. which are designated by the animal health authorities of Ireland (or of the concerned third free countries for Annex. 1.2.(2)) as the ones which meet the requirements in items from 1 to 4 in Annex 1. for handling the exported pig meat etc. to Japan

"the third free countries"

means the Foot-and-Mouth disease (FMD), Rinderpest and African swine fever (ASF) free countries approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan and listed in Annex 2

"the Japanese animal health authorities"

means the Animal Health Division, Livestock Industry Department, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan

"OIE"

means the Office International des Epizooties

"Code"

means the International Animal Health Code established by the OIE

(General requirements)

1. Ireland has been free from foot-and-mouth disease (FMD), Rinderpest and African swine

fever (ASF) and Swine vesicular disease (SVD).

2. Vaccinations against FMD, Rinderpest and ASF as well as importation of cloven-hoofed animals, which have been vaccinated against any of these diseases, and the meat, etc. are completely prohibited by the laws of Ireland.
3. The Exported pig meat etc. shall be produced and stored in the designated facilities.
4. The pigs (including the boar. The same is the following) which have been slaughtered for the production of the exported pig meat etc. to Japan shall have been born and raised only in Ireland, or shall have met all of the requirements in the items ① to ④ in Annex 1.1.
5. The pig meat etc. which have been used for the production of the exported pig meat etc. to Japan shall have originated from pigs which have been born and raised only in Ireland, or shall have met all of the requirements in the items from ① to ④ in Annex 1.2.1.2
6. The slaughtered pigs shall have been free from any evidence of infectious diseases as a result of ante- and post- mortem inspections conducted by the government veterinarians of Ireland at the designated facilities.
7. The exported pig meat etc. to Japan shall be handled in such ways as to keep it from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases until the shipment. Clean and sanitary wrappings and/or containers such as cardboard boxes shall be used to pack the exported pig meat etc to Japan.
8. In case of the casings for the production of exported pigs meat etc. (only for sausage) which have derived from cattle, sheep, and goat should be originated only from the countries other than EU members countries, and from countries that have no indigenous case of Bovine Spongiform Encephalopathy, and have been handled only at the designated facilities (hereinafter referred to as "Casing handling facilities." The animal health authorities of Ireland shall inform the Japanese animal health authorities of the name, address, registration number of the designated facilities in advance.) which are handling only the casing from the countries other than EU member countries, and from countries that have no indigenous case of Bovine Spongiform Encephalopathy.
<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

(Requirements for Classical swine fever)

9. The exported pig meat etc. to Japan shall fulfill all the requirements as follows. If pigs or pig meat, etc. are directly imported to Ireland from the third free country in Annex 2.2. for the production of the exported pig meat, etc. to Japan, the said pigs and/or the pig meat, etc. shall fulfill all the requirements following ④. The animal health authorities of Ireland shall be responsible for certifying that the requirements following ④ are fulfilled.

- ① Ireland is free from Classical Swine Fever (hereinafter referred to as "CSF". Including the wild pig outbreak case).
- ② Vaccination against CSF is prohibited in Ireland.
- ③ Importation of pigs vaccinated against CSF and the pig meat, etc derived from such

animals into Ireland is prohibited.

- ④ In case the pigs or pig meat etc. from the third free country in Annex 2.2. are used for the production of the exported pig meat etc. shall be accompanied by a certificate of the animal health authorities of Ireland attesting item from (1) to (3) regard to CSF.
 - (1) A third free country or zone is free from CSF.
 - (2) Vaccination against CSF is prohibited in a third free country or zone.
 - (3) Importation of pigs vaccinated against CSF is prohibited in a third free country or zone
- ⑤ The feeding of swill is prohibited in Ireland, unless the swill has been treated to inactivate any CSF virus.

(Others)

10. If exported pig meat etc. to Japan are transported through third countries, the exported pig meat etc. shall be put in a tight container. The container shall be sealed by the animal health authorities of Ireland with the seal which can be apparently identified. The form of the seal shall have been approved in advance by the Japanese animal health authorities. In case the said seal is found to have been broken or dropped out, etc. at the time of inspection after arrival in Japan, the exported pig meat, etc. to Japan in question might be prohibited to be released into Japan.

11. In case of an outbreak and a positive case of serological test of FMD, Rinderpest, ASF, SVD or CSF in Ireland, the animal health authorities of Ireland shall immediately suspend the shipment of the exported pig meat etc. to Japan. The exported pig meat etc. to Japan which is on the way to Japan might be prohibited to be released into Japan, except the one which bears definitely no epidemiological relation to the outbreak of the said diseases.

And the animal health authorities of Ireland shall inform the Japanese animal health authorities of the outbreak as soon as possible, and the completion of the necessary measures for the last case.

12. If an outbreak of FMD, Rinderpest, ASF or SVD in the third free countries, the government authorities of Ireland immediately have to suspend the shipment of the exported pig meat etc. to Japan from the designated facilities which handle cloven-hoofed animals and meat etc. imported from the said third free country and officially inform the Japanese animal health authorities of the shipment suspension. The exported pig meat etc. to Japan which are on the way to Japan might be prohibited to be released into Japan, except the one which bears definitely no epidemiological relation to the occurrence of the said diseases.

13. The shipment of the exported pig meat etc. to Japan item 12 shall be allowed to be resumed either in case the Japanese animal health authorities have confirmed that the third free countries concerned are free from the said diseases, or in case the government authorities of Ireland have stopped cloven-hoofed animals and the meat etc. imported from the third free countries concerned from being brought into the designated facilities and have informed the Japanese animal health authorities of the said suspension. (those epidemiologically related to the occurrence of the said diseases shall not be allowed to be shipped anyway.)

14. The animal health authorities of Ireland shall inform the Japanese animal health

authorities of the incidence of animal infectious diseases (including FMD, Rinderpest ASF and SVD) by a monthly report or by other periodicals.

15. The animal health authorities of Ireland shall keep the records of the name and address of the premises in which the slaughtered pigs for the production of the exported pig meat etc have been raised in Ireland. The record shall be provided upon request of the Japanese animal health authorities.
16. These animal health requirements shall be applicable the pig meat, etc. produced from the pigs slaughtered on and after 14 June 2002 when Ireland regained the freedom of FMD, Rinderpest and ASF according to the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.

(Issue of inspection certificate)

17. The animal health authorities of Ireland shall be responsible for issuing an inspection certificate for the exported pig meat etc., stating the following items in detail in English:
 - (1) Each requirement of items 1, 2, 4 to 7 and 9 (in case the exported pig meat etc. to Japan originates from the pigs and/or the pig meat etc. directly imported to Ireland from the third free countries, the name of third free countries and the requirements in items 1-① to 1-④ and/or 2.1.2-① to 2.1.2-④ and 2.2 in Annex1 should be also stated).
 - (2) County of origin and animal species of origin (for Casing)
 - (3) Name, address and registration number of the designated facilities (in case slaughtering, processing and storing, etc. have not been done at the same designated facilities, each of the facilities at which the exported pig meat etc. has been handled shall be described on the certificate) and Casing handling facilities
 - (4) Date of slaughter
 - (5) Date, authorities' name and place of issue of the inspection certificate, and name and title of signer.
 - (6) Identification number of the seal sealing up the container etc. (in case the transporting container etc. is sealed up with the seal according to item 10)

Requirements for designated facilities

1. Pigs which can be handled at the designated facilities shall have been born and raised only in Ireland, or shall have been directly imported to Ireland from the third free countries listed in Annex 2.2. meeting all of the following requirements in items from ① to ④.

- ① The said pigs shall have been born and raised only in the third free countries.
- ② The said pigs shall have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of export inspection conducted by the animal health authorities of the third free countries.
- ③ The said pigs shall have been directly imported to Ireland from the third free countries, and shall have been accompanied with the inspection certificate issued by the government authorities of the third free countries, and shall not have been transported through other countries than the third free countries concerned.
- ④ The said animals shall have been free from any evidence of animal infectious disease as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of Ireland.

2.1. The pig meat, etc. which can be handled at the designated facilities must meet the following requirements.

2.1.1 The pig meat etc. shall originate from the pigs which have been born and raised only in Ireland, and shall have been handled only at the designated facilities in Ireland. or

2.1.2 The pig meat etc. shall have been directly imported to Ireland from the third free countries in Annex 2.2. meeting all of the following requirements in the items from ① to ④.

- ① The pig meat etc. shall have been derived from the pigs which have been born and raised only in the third free countries/zones.
- ② The pig meat etc. shall have been derived from the pigs which have been free from any evidence of infectious animal diseases as a result of ante and post mortem inspection conducted by official veterinarians of the third free countries at the designated facilities.
- ③ The pig meat, etc. shall have been directly imported to Ireland from the third free countries without transiting through other countries other than the said third free countries, and shall have been accompanied by the inspection certificate issued by the government authorities of the third free countries
- ④ The pig meat etc. shall have been free from any evidence of infectious animal disease as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of Ireland, and shall have been directly carried into the designated facilities in Ireland after the said inspection.

2.2. If the pig meat etc. to be exported to Japan and any meat which does not comply with the item 2.1.1 or 2.1.2 ① above are handled in the same storage facility, that storage facility can be designated as storage facility to handle the pig meat to be exported to Japan if the pig meat etc. to be exported to Japan are completely isolated from any meat which does not comply with 2.1.1 or 2.1.2 ① and are completely wrapped or boxed to prevent cross contamination with any meat which does not comply with 2.1.1 or 2.1.2 ①.

3. The species, quantities, production areas and date of handling as to pigs and the pig meat, etc. which have been handled at the designated facilities (in case of handling the

ones imported from the third free countries, the name of country shall be also required.) shall be recorded on the original records. The original records shall be kept for at least two years at the designated facilities.

4. The animal health authorities of Ireland shall inform the Japanese animal health authorities of the name, address and registration number of the designated facilities.
5. The government veterinarians of Ireland shall confirm by residence or periodic patrols that the designated facilities meet the requirements in items from 1 to 3. If the designated facilities do not meet the items in from 1 to 3, the animal health authorities of Ireland should immediately revoke the designation of the said facilities, inform the Japanese animal health authorities of the name etc. of the said facilities, and should suspend the shipment of the exported meat etc. to Japan.

(On-site inspections conducted by animal quarantine officer of Japan)

6. The Animal quarantine officers of Japan is able to make on-site inspections of the designated facilities and to make investigation of the original records. When the said animal quarantine officer finds the fact that the present animal health requirements have not been met, the said animal quarantine officer can suspend the importation of the exported meat etc. from the designated facilities.

Annex 2

The third free countries

1. The third free countries in respect of cloven-hoofed animal (other than cervid animals and pigs) and meat etc. derived from cloven-hoofed animals (other than deer meat etc. and pig meat etc.) (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and BSE and eligible to export to Japan)
2. The third free countries in respect of pigs and pig meat etc. (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and CSF and eligible to export to Japan).
3. The third free countries in respect of cervid animals and deer meat etc. (countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, ASF and chronic wasting disease and eligible to export to Japan)

Update list on the MAFF official website at the following URL:

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

**Additional animal health requirements for the meat products using pig casings
to be exported to Japan from Ireland**

**In case the meat products to be exported to Japan uses pig casings (natural),
the pig casings must satisfy the following requirements.**

1 It has to be confirmed that the casings are free from any animal infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of the national government of Ireland.

In case the casings are imported from the third countries, the casing must have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by Ireland.

2 The animal health authorities of Ireland must issue inspection certificates for the exported meat products using casing to Japan, stating the following items in English:

1) Item 1

2) The kind of casings (natural), country of origin